

# REDLAND SCHOOL



## FROM THE HEADMASTER

The newsletter encapsulates a range of activities both in and out of the School so rather than dwell on these, I thought I would share with you the benefits and support we derive from various educational associations.

Redland was a founding member of the Association of British Schools in Chile (ABSCh). It now has 18 members and organizes a yearly conference as well as subject competitions and training courses for teachers. Teachers also offer an ExpoTaller in which ABSCh members offer workshops for each other.

The Association of Chilean IB Schools (ACHBI) now has 20 members offering specific workshops on IB topics while the mother organization (IB) supports with on-line workshops, conferences and school evaluations.

Redland was also an early member of The Latin American Heads Conference (LAHC) and this organization offers not only a supportive framework for Heads but also a yearly conference which this year we are organizing in Santiago de Chile.

Finally, the "Federación de Instituciones de Educación Particular" (FIDE) offers us support and advice on the many changes in education in Chile. Redland remain fully committed to these associations and plays a very active part being on the executive committees of three of them.

I hope this picture gives you an idea of the important networking that enables us to keep up to date and share educational issues with our friends in other schools.

Michael J. Spooner  
Headmaster

REDLAND COMMUNITY NEWS  
YEAR 8, NUMBER 23, AUGUST 2015



## ¿CÓMO NOS ORGANIZAMOS?

En el marco del PYP, los alumnos de Pre-kinder aprenden a organizarse. Por esta razón, visitaron la oficina de Mr. Spooner, secretarías y biblioteca del colegio. Tuvieron la suerte de que la visita coincidió con la feria científica, así es que los niños pudieron presenciar algunos experimentos.

JUNIOR



## DÍA DEL ALUMNO

Como es tradición celebramos a nuestros queridos alumnos en un día lleno de alegría, juegos y diversión.

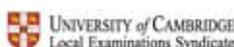
MIDDLE



## MUSEO HISTÓRICO MILITAR

Visita realizada por los 1º Medios, al Museo Histórico Militar de Santiago. En esta ocasión el profesor Enrique Ahumada fue acompañado por el Director de la sección Senior Mr. Darell Eby, en tanto que los alumnos pudieron conocer y trabajar, especialmente en las salas de la Primera y Segunda Guerra Mundial.

SENIOR





# Junior



## ASSEMBLY 3º

Los alumnos presentaron en el assembly sobre la unidad *¿Cómo nos expresamos?* Representaron a poetas y musicalizaron sus poemas.

**AUTORRETRATOS**



## "CÓMO NOS EXPRESAMOS"

Durante nuestra Unidad de Indagación relacionada con el tema "Cómo nos expresamos" y a nuestra Idea Central "Los seres humanos desarrollan diversos códigos de comunicación para expresarse", el día 1º de julio de 2015 nos visitaron dos mamás del curso. Sandra Gaete, mamá de Javiera Cox, y Andrea Fantuzzi, mamá de Joaquín Torres. Ellas nos hablaron acerca de los tipos de libros que existen y, además, pudimos conocer una novedosa forma de contar cuentos de origen japonés, llamada Kamishibai.



## CUMPLEAÑOS EN PRE-KINDER

Una tradición muy linda que los niños y papás recuerdan siempre de la etapa de pre-kinder es la celebración de los cumpleaños de los niños. Es la oportunidad de los padres para ver la dinámica de los niños en la sala de clases, además de compartir una presentación fotográfica del cumpleaños y una torta de cuchufli.



## CUMPLEAÑOS DE LAS MISSES DEL PRE-KINDER DRAGONFLY

Nuestras queridas misses se ganan muy rápidamente el cariño de los más pequeños del colegio. Es por eso, que una de las actividades que ellos disfrutaban es celebrar sus cumpleaños.



## TALLER LITTLEBITS

Los alumnos de 3º Básico A profundizaron su comprensión de la Idea Central "Los avances tecnológicos facilitan la comprensión de los sistemas del mundo", a través de un taller de electrónica, en el contexto de un concurso mundial organizado por [www.LittleBits.cc](http://www.LittleBits.cc) y que se llama los "BitOlympics". Los niños presentaron sus proyectos para redefinir/rediseñar/generar nuevos aspectos de los deportes olímpicos, en este caso fútbol y hockey en césped.



## LAS FAMILIAS DE INSTRUMENTOS

El profesor de música Leonardo Fontecilla visitó a los Pre-Kinder para realizar una clase de las diferentes familias de instrumentos. Además aprovecharon para realizar sus propios instrumentos.



## "¿CÓMO FUNCIONA?"

"Cómo funciona el mundo y cómo los avances tecnológicos han influido en la vida del hombre", es el tema del cual presentaron los alumnos del 3º B.



## NICHOS MEXICANOS

Inspirado en el arte popular de México, los alumnos de séptimo básico hicieron nichos reciclando cajas de cereales que luego pintaron y adornaron aplicando el estilo decorativo mexicano.



## VIAJE DE ESTUDIO AL REINO UNIDO



Con gran emoción, recibimos la noticia que este año podríamos cumplir con el sueño que dos alumnos Betterland pudieran viajar a Inglaterra, en la gira de los 8° de Redland. Todo esto gracias al entusiasmo y compromiso de miss Ute, quien consiguiera dos becas de Scarborough International School, además de la generosidad de los padres de los alumnos de 8° que viajan, ex alumnos de Redland, apoderados de otros cursos y amigos de Betterland. Los alumnos de Betterland se motivaron, fueron muchos los interesados y luego de un acucioso concurso, tuvieron que mostrar buenas calificaciones y conducta, compromiso con su colegio, además de cartas de recomendación de sus profesores, escribir un ensayo en inglés y "finalmente" pasar por una entrevista en inglés (con Miss Rossana Moraga, Directora del Middle School, Redland, miss Ute y Vice-rectora de Betterland Junior Kate Spooner). Fueron elegidos para el viaje Isidora Ortiz y Eduardo Castro.

En nombre de Betterland, les doy las gracias a la generación 2019 de Redland, por ser los primeros en dar la posibilidad de que alumnos nuestros y sus familias logren el ideal que siempre se pensó para Betterland: ser un colegio que tenga la misma educación y oportunidades que los alumnos de Redland.

Soledad O'Kuinghttonss  
Vice-rectora Betterland School

## DESPEDIDA MISS CECY

Entre globos y abrazos, despedimos a nuestra querida Miss Cecilia, quien nos acompañó durante 32 años. Le deseamos lo mejor en esta nueva etapa que emprende junto a su familia, hijos y nietos.



## JUEGOS EN EL MIDDLE

Día a día los alumnos de Middle se inscriben para jugar ping pong o taca-taca. Los demás disfrutan observando los partidos que se generan cada recreo.



## DÍA DEL NIÑO

Los alumnos de 8° Básico de Redland, celebraron el "Día del Niño" a los más chiquititos de Betterland. En medio de cuentos, bailes y pinta caritas, disfrutaron de una mañana llena de alegría.



## SEMANA DE LAS CIENCIAS Y DEL MEDIO AMBIENTE

Durante la asamblea, los alumnos expusieron el tema de la contaminación ambiental a través del desarrollo sustentable. A la vez, se presentó el trabajo de indagación científica realizada por alumnos de 5° Básicos hasta 3° Medio, en conjunto con la muestra del proyecto del grupo IV, correspondiente al Bachillerato Internacional. A pesar de las condiciones climáticas adversas, visitó la muestra un gran número de alumnos, incluyendo a los más pequeñitos del Junior. Los días jueves y viernes se realizó la tradicional feria de las pulgas. Agradecemos el compromiso y entusiasmo que demostraron los alumnos de 5° y 6° Básico vendiendo artículos usados para ayudar al desarrollo sustentable.

### Feria Científica



### Assembly



### Feria de las Pulgas



# Senior



## ENCUENTRO CREATIVO DE ARTE

Natalia Jurado, Montserrat Maturana, Martín Chavarria y Antonia Bozzo participaron en el Encuentro Creativo ABSCH, este año organizado por The Mayflower School. Muchas gracias por su ánimo y buena disposición al trabajo.



## ENCUENTRO DE INFORMÁTICA EDUCATIVA / ABSCH

Este evento se realizó el viernes 7 de agosto en el colegio Saint John's de Concepción. Representaron a Redland los alumnos de 1º Medio Diego Manríquez Sir, Francisco Undurraga Álamos, Martín Castro Claps y el profesor Daniel Araneda. El tema del encuentro fue "Creando mundos virtuales", donde se debió solucionar una problemática medioambiental a través de la programación de un videojuego.



## ASAMBLEA DE EX ALUMNOS

Dos destacados ex Redlanders, Juan Parra y M<sup>a</sup> Paz Lizama, compartieron junto a nuestros alumnos la experiencia de competir en una de las carreras de bicicleta más extremas por equipos. Son los primeros chilenos en participar y completar la "Cape Epic", en Sudáfrica, recorriendo más de 700 kilómetros en ocho días.



## VISITE DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE



Dans le cadre d'un échange linguistique-culturel, nous avons accueilli, entre le 23 Juin et le 10 Août, la visite de quatre jeunes français, appartenants au collège La Mennais de Papeete, capitale de Tahiti. Constant Alle, Tematai Teraimano, Oriane Courbier et Jean Michel Lau ont fait la connaissance de notre pays à l'intérieur de nos familles et à l'école. Grâce à eux nos étudiants ont pu se renseigner sur la riche culture polynésienne et pratiquer la langue française. Nous leurs remercions par leur visite et on attend les revoir bientôt au Chili ou ailleurs. À bientôt!

Visita al Cerro San Cristóbal

## JORNADAS

Una de las actividades que los alumnos disfrutan son las jornadas de reflexión, son instancias para compartir con los compañeros, profesores, en un ambiente de juegos y dinámicas.



Jornada 1º Medio



Jornada 2º Medio

## VISITAS 4º MEDIO



Visita a la Universidad de los Andes

Un grupo de alumnos de 4º Medio visitaron, junto a Miss Marcela Brethauer, la Universidad de Los Andes, donde tuvieron actividades específicas por facultades.



# Sports



## PHYSICAL EDUCATION AND SPORTS DEPARTMENT

En deportes, los equipos de hockey y rugby han jugado con diferentes colegios de nuestra asociación y desde 6º a Senior, lo hicieron con un buen número de colegios extranjeros. Desde Argentina nos visitaron; Villa Devoto, St. Matthew's, Florida Day School, Sta. María del Pilar, St. Brendan's y St. George's Quilmes. Desde Gran Bretaña recibimos a Kings School. Asimismo, desde 3º Básico a categoría Senior participamos en los festivales y torneos de la ABSCH. También se realizó con mucho éxito la gira de 7º Básico a Argentina. En Educación Física destacamos la realización de la unidad de Educación del Ritmo y Folclore que culminó con las presentaciones en el Día de la Chilenuidad.



## CAS/Acción Social



Concierto

Te regalo una flor

Día del pijama

### CUMPLEAÑOS DE LOS AUXILIARES

Cumpleaños de los auxiliares del Junior



Cumpleaños de los auxiliares del Middle y Senior



### 1º BÁSICO VISITA BETTERLAND



### 3º BÁSICO VISITA BETTERLAND



**TALLER AUTODEFENSA**

QUÉ ES BRAZILIAN JIU JITSU?

TRABAJA TONIA!

4 CLASES!

EMBALE MENTES!

¡¡

MANA HAZLO POR NOSOTROS ACTIVA

BRAZILIAN JIU JITSU PARA Ellas!

### ZUMBATÓN

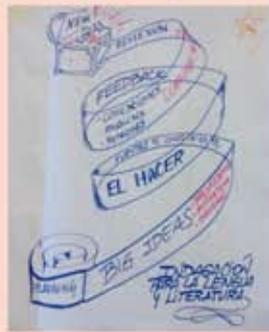


Taller PYP para familias Redland



Durante el mes de abril de este año, se llevó a cabo la primera ronda de talleres PYP destinados a los padres de Junior School. Durante la actividad, los asistentes pudieron conocer qué es la Organización de Bachillerato Internacional, analizar las filosofías de IB y Redland, y conocer el perfil de la comunidad de aprendizaje. Los talleres se desarrollaron utilizando metodologías de trabajo constructivista, con la finalidad de que los apoderados experimentaran la manera en la que aprenden sus hijos.

Taller de indagación PAI



A principios de Julio, varios profesores de nuestro colegio participaron en un taller certificado por el Bachillerato Internacional del programa de MYP llamado "Taller de Indagación en PAI" para profesores de 5° básico a 1° Medio. Esta instancia fue muy significativa y una excelente oportunidad de aprendizaje en el proceso de perfeccionamiento del programa en Redland. La indagación es el punto de partida para generar aprendizaje en el mundo actual. La información nos rodea, el aprendizaje académico ya no se adquiere sólo en el colegio, tampoco tenemos que ir hasta la biblioteca para estar informados. En la era de la información, lo que requerimos es desarrollar habilidades para realizar indagaciones eficientes. Cabe destacar que gracias a esta capacitación, pudimos presentar de forma exitosa los puntos clave del taller a nuestros profesores de forma didáctica y constructiva, junto con enseñar a nuestros estudiantes los contextos globales del IB y familiarizar las materias de forma dinámica y transversalmente. Estas experiencias tan enriquecedoras nos unen como comunidad y nos entregan herramientas para trabajar en forma colaborativa en beneficio de nuestros alumnos.

Jorge Alfaro, IB Math Teacher (MYP - DP)



Novedades en el DP

- Felicitamos a nuestros alumnos de 4º Medio por sus resultados en las pruebas del DP. Este año se examinaron 23 alumnos, de los cuales un 87% obtuvo su certificado del Diploma y además, este año, obtuvimos la segunda mejor puntuación en la historia de Redland.
- Desde el curso pasado, cada mayo, la ACHBI (Asociación Chilena del Bachillerato Internacional) organiza talleres de capacitación oficiales para los profesores del IB. Al igual que el año pasado, este año, varios de nuestros profesores del DP participaron en estos talleres. Para reforzar esta capacitación en Santiago, también hubo capacitación online.
- Nuestros alumnos de 1ºM, están en la fase de inducción al Diploma. Este trimestre deben elegir las asignaturas que van a cursar en el DP. Es una decisión importante para su futuro, por lo que una buena orientación es primordial. Deben ser reflexivos en esta etapa.

Miscelánea



REDLAND FAMILY RUN



El domingo 4 de octubre, a las 8:30 am, realizaremos una actividad deportiva donde estará invitada toda la comunidad Redland: apoderados, ex alumnos, alumnos y profesores. Esta actividad consiste en una carrera con tres distancias, de 2, 5 y 10 kilómetros y dos circuitos: uno familiar y otro competitivo, con un recorrido que tiene como partida y meta el colegio Redland. Tendremos animación durante todo el evento, Dj, zumba, área de juegos recreativos, servicio de masajes, entre otras cosas.



**50<sup>th</sup> ANNIVERSARY**  
Cóctel, Comida, Fiesta!!!

**Old Redlanders' Night**

Sábado 14 de noviembre, 2015  
20:00 hrs. Palacio Círculo Español  
(Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1550)

Pre venta (hasta 25 agosto): \$25.000  
Tarifa Rebajada (hasta 10 septiembre): \$27.000  
Tarifa Regular (hasta 31 octubre): \$29.500  
Tarifa Final (hasta 8 noviembre): \$35.000

REDLAND FAMILY DAY



El día sábado 7 de noviembre de 16 h a las 22 h, haremos una Gran Kermesse en Redland School. Esta invitada toda la comunidad Redland: apoderados, ex alumnos, alumnos y profesores. Habrán actividades y juegos para niños, además de stands para comer y Café Concert para los adultos.



OLD REDS

Nuestras queridas alumnas de 4º Medio Antonia Bozzo y Florencia Arnalot junto a las ex alumnas Micaela Orsini, Josefina Ide, Antonia Meschi y Manuela Urroz, han tomado el tremendo desafío de enseñarle a jugar hockey a las más chiquititas del colegio. Las categorías Sub 6, Sub 8, Sub 10 y Sub 14, ya han jugado dos campeonatos obteniendo buenos resultados. ¡Felicitaciones a las niñas de Junior School y, por supuesto, a sus entrenadoras!



HERMANOS URROZ



Los hermanos Urroz, Francisco y Manuela, en los juegos panamericanos.

JUEGOS PANAMERICANOS TORONTO



Las ex alumnas Constanza Palma y Manuela Urroz viajaron a Toronto para defender a Chile como integrantes del equipo de hockey. No lograron medalla, pero tuvieron una destacada participación en el certamen. Gracias a nuestros deportistas por su esfuerzo, dedicación y entrega.

INGENIEROS DESAFIANDO FRONTERAS



Bajo el lema "Ingenieros desafiando fronteras", la ex alumna Isidora Palma, viajó a Tanzania, África, para ayudar a esa comunidad, compartir con los niños y construir un orfanato.

WORLD GYMNAESTRADA 2015, EN HELSINKI

Participaron cuatro alumnas Redland. Nicole, Tania y Catalina Troncoso, y Victoria Collingwood. La delegación chilena llevó 104 gimnastas. Participaron 22.000 gimnastas de diferentes países del mundo.

